



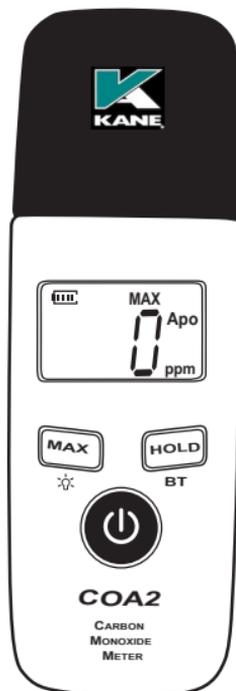
**Kane Canada**  
Measurement Solutions Ltd.

# COA2

## Détecteur de monoxyde de carbone sans fil avec autotest de détecteur de CO

**MODE D'EMPLOI**

**FRANÇAIS**



**EXIGE un dispositif mobile compatible et l'application GRATUITE téléchargeable « COA2 »**

1-800-547-5740

[www.ueitest.com](http://www.ueitest.com) • courriel : [info@ueitest.com](mailto:info@ueitest.com)

**AVERTISSEMENT** ⚠ : Le COA2 est un détecteur de CO ambiant et non destiné à être utilisé dans un flux de fumée, comme dispositif de sécurité personnelle ou à des applications médicales. Référez-vous à la section **AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS** pour plus de détails.

### INFORMATIONS FCC

**REMARQUE** : Cet appareil est conforme à la partie 15 des Règlements de la FCC et CAN ICES-3(A). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence. Et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

### INFORMATION À L'UTILISATEUR

Cet équipement a été testé et trouvé conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut irradier des fréquences radio et, si celui-ci n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou de téléviseur, ce qui peut être déterminé en arrêtant et en mettant en marche l'équipement, l'utilisateur devrait essayer d'éliminer l'interférence par l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Consulter le concessionnaire ou un technicien radio/TV expérimenté pour de l'assistance.

**AVERTISSEMENT** ⚠ : Toute modification non expressément autorisée par le fabricant pourrait annuler la permission accordée à l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

### SYMBOLES

**BT** Connexion sans fil/BT  
**HOLD** Valeur de retenue/capture  
**ppm** ppm/Parties par million

Pile faible  
**MAX** Affichage de la valeur maximum mesurée  
**Apo** Apo

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

### AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser ce testeur, lire entièrement la section Consignes de sécurité pour connaître les dangers potentiels et les instructions appropriées. Dans ce manuel, le mot « **AVERTISSEMENT** » sert à indiquer les conditions ou les actions susceptibles d'entraîner des risques physiques pour l'utilisateur. Le mot « **MISE EN GARDE** » sert à indiquer les conditions ou les actions susceptibles d'endommager cet instrument.

### AVERTISSEMENT

- Afin d'assurer une utilisation sécuritaire du testeur, suivre ces instructions. Le non-respect de ces avertissements peut causer de sérieuses blessures, voire la mort.
- Ce multimètre est conçu pour les professionnels qui connaissent bien les dangers de leur métier. Respecter toutes les procédures de sécurité recommandées et utiliser des équipements de protection individuelle.
- Le monoxyde de carbone est mortel même à des concentrations relativement faibles. Veillez à comprendre les risques avant de rechercher les fuites éventuelles.
- N'utilisez pas le testeur s'il est endommagé.
- Conformez-vous toujours aux codes de sécurité nationaux et locaux.
- Ce COA2 est spécifié pour lire le monoxyde de carbone de 1 à 999 ppm. L'application peut continuer à lire en dessus de ce seuil. Des précautions de sécurité professionnelles sont recommandées en dessus de 35 ppm.
- Les niveaux de sécurité de seuil sont définis selon les normes de l'industrie. En adaptant ces niveaux à des seuils de ppm de CO plus élevés, les utilisateurs risquent de compromettre leur sécurité personnelle. Ces réglages sont enregistrés et utilisés après avoir quitté et relancé l'application. Pour réinitialiser aux normes de l'industrie, définissez le niveau à : Vert ≤ **9** ppm; Bleu ≤ **34** ppm.
- Toute modification non expressément autorisée par le fabricant pourrait annuler la permission accordée à l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

### MISE EN GARDE

- Le COA2 est conçu uniquement pour les tests de l'air ambiant. Ne placez PAS l'instrument dans un courant de gaz de combustion ou dans un courant d'air chaud.
- Le COA2 n'est pas conçu pour la détection de fumée. Des lectures de plus de 999 ppm endommageront le capteur du COA2, même si les lectures continuent au-dessus de la plage de 999 ppm.
- Assurez-vous que l'évent du capteur en haut de l'instrument est exempt d'obstruction.

**REMARQUE :** Une vérification rapide de l'instrument peut être effectuée par la fumée provenant d'une allumette soufflée. Laissez la fumée entrer dans l'évent. Cela entraînera l'augmentation du niveau de CO indiqué.

## CARACTÉRISTIQUES

- **Connectivité sans fil**
- **Alerte DEL visuelle**
- **Alerte sonore**
- **Rétroéclairage**
- **Arrêt automatique**
- **Indication de batterie faible**
- **Capture Max**
- **Retenue de données**
- **Pince de ceinture**
- **Autotest de détecteur de CO**

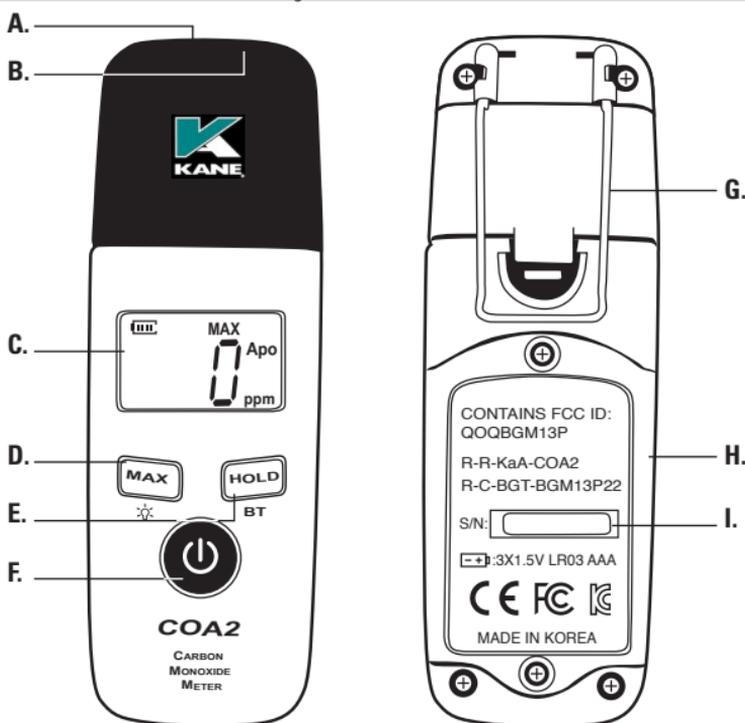
## SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

- **Température de fonctionnement :** 0° to 40 °C (32° to 104 °F)
- **Température de stockage :** -10° to 50 °C (14° to 122 °F)
- **Humidité de fonctionnement :** <80%
- **Degré de pollution :** 2
- **Dépassement de plage :** « OL » est affiché
- **Dimensions :** 49 x 32 x 143 mm (1,92 x 1,25 x 5,62 po)
- **Poids du produit :** 0,16 kg (0,35 livre)
- **Étalonnage :** Recommandé annuellement
- **Homologation :** CE EMC & RED(STD EN 61326-1, EN 60950-1, EN 301 489-1), RoHS, FCC, KC
- **Type de pile :** (AAA) 3
- **Plage :** 1~999 ppm
- **Résolution :** 1 ppm
- **Précision :** ±3% ou ±2 ppm (la valeur supérieure étant retenue)
- **Compatibilité de l'application :** iOS®, 11,0 ou ultérieur et iPhone 5S ou ultérieur  
Android™; 6,0 ou ultérieur

**REMARQUE:** Exige un dispositif mobile compatible et l'application GRATUITE téléchargeable, « **COA2** ».

- **Module Bluetooth® :** BGX13P22GA-V21R
- **ID FCC pour module Bluetooth® :** Q0QBGM13P
- **Gamme de fréquences RF :** 2 400 MHz ~ 2 483,5 MHz
- **Puissance de sortie RF (Max.) :** 8 dbm

## APERÇU DU DISPOSITIF



**A. Événement de détecteur de CO** : Pour détecter les niveaux de CO (garder la zone sans obstacles).

**B. Les voyants à DEL**

- 0 à 1 ppm : Blanc
- 2 à 9 ppm : Vert
- 10 à 34 ppm : Bleu
- $\geq 35$  ppm : Rouge

**C. Affichage** : Afficher les résultats des tests, les changements de fonctions, la connexion sans fil.

**D. Bouton de rétroéclairage/max** : Appuyer pour afficher les niveaux maximums; appuyer à nouveau pour revenir à la mesure en temps réel. Appuyer et maintenir enfoncé pour allumer le rétroéclairage; appuyer et maintenir enfoncé à nouveau pour éteindre le rétroéclairage. Le rétroéclairage s'éteint après 2 minutes.

**E. Bouton de retenue/connexion sans fil (BT)** : Appuyer pour maintenir les mesures actuelles; appuyer à nouveau pour revenir à la mesure en temps réel. Appuyer et maintenir enfoncé pour vous connecter sans fil; appuyer et maintenir enfoncé à nouveau pour vous déconnecter.

**F. Bouton marche/arrêt**

- Appuyer pour mettre le testeur sous tension; appuyer et maintenir pour éteindre le testeur. Le COA2 active un autotest et compte à rebours à partir de 50 lorsqu'il est allumé. Il compte à rebours à partir de 10 lorsqu'il est éteint.
- Appuyer et maintenir enfoncé pour désactiver l'arrêt automatique, lors de l'allumage du testeur. Si 25 ppm CO (ou plus) est détecté, le testeur ne pourra pas être éteint.

**G. Pince de ceinture**

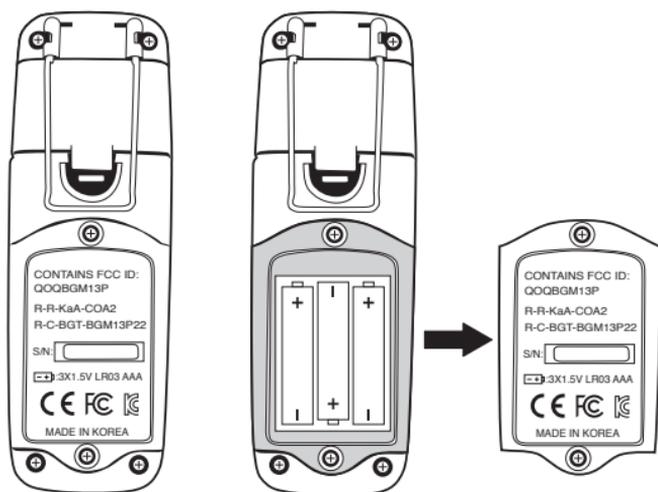
**H. Couvercle des piles**

**I. Numéro de série**

**Alerte sonore** :  $\geq 35$  ppm

**Arrêt automatique** : après 30 minutes sans utilisation.

## REPLACEMENT DES PILES



- Desserrer les 2 vis imperdables qui maintiennent le couvercle des piles en place, puis retirer le couvercle des piles.
- Remplacer les anciennes piles par 3 piles (AAA) neuves.
- Remettre le couvercle des piles en place et serrer les vis.

**REMARQUE** : Le COA2 se déconnecte de l'appareil sans fil lorsque les piles sont trop faibles pour afficher les réglages corrects.

## PRÉSENTATION DE L'APPLICATION



### A. Écran Parties par million

**B. Retenue :** Appuyer sur le **bouton HOLD** (retenue) pour maintenir la lecture sur l'écran.

**C. Enregistrer :** Appuyer sur le **bouton RECORD** (enregistrer) pour enregistrer les résultats de test de mesure.

**D. Max :** Appuyer sur le **bouton MAX** pour enregistrer les valeurs maximum.

**E. Graphique :** Appuyer sur le **bouton GRAPH** (graphique) pour afficher un graphique en direct des relevés de test.

## ÉCRAN MENU

**A. Déconnexion de l'appareil :** Appuyer pour déconnecter de l'appareil.

### B. Réglages :

#### Général

- **Bouton Son :** Marche/arrêt
- **Bouton Vibration :** Marche/arrêt
- **Taux de réactualisation :** de 100 ms à 1 000 ms

#### Enregistrement

- **Enregistrement continu :** Enregistrer jusqu'à ce que l'utilisateur arrête l'enregistrement.
- **Échantillons max :** Nombre maximum d'échantillons dans un fichier journal : 100 à 1 000.

**Intervalle de journalisation :** Intervalle entre les échantillons adjacents enregistrés.

- **Minutes :** 0 à 59
- **Secondes :** 1 à 59

**C. Informations :** Appuyer sur le **bouton INFO** pour afficher les informations relatives à l'application notamment la version.

- **Manuel :** Appuyer sur le **bouton Manuel** (manual) pour consulter le manuel COA2.

**D. Applications UEi :** Appuyer sur le bouton UEi Apps pour accéder aux principales applications UEi.

**E. Journaux :** Appuyer sur le **bouton LOGS** (journaux) pour afficher la liste des échantillons enregistrés.

- **Titre**
- **Date**
- **Intervalle d'enregistrement :** Régler sur l'écran menu.
- **Nombre d'échantillons:** Régler sur l'écran menu.

### F. Informations synthétisées

- **Valeur maximale :** En ppm
- **Valeur moyenne :** En ppm
- **Valeur minimale :** En ppm

### G. D'échantillons

- **Date**
- **Temps**
- **Valeur**

**H. Exporter :** Appuyer sur le bouton **EXPORT** (exporter) pour envoyer/exporter les résultats soit en format CSV, soit sous forme de graphique en PNG ou en JPEG. Mettre en évidence le journal à exporter. Appuyer sur le **bouton Send Data** (envoyer données) pour entrer le courriel du destinataire

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
L'application ne connecte pas à COA2.	Vérifiez le niveau des piles du COA2.
L'application émet soudainement des erreurs, perd la connexion et ne peut plus se reconnecter.	Vérifiez le niveau des piles du COA2.
L'application se déconnecte du COA2 lors de l'utilisation d'autres applications et n'arrive pas à se reconnecter.	Certains téléphones Android se déconnectent du COA2 en arrière-plan. Quittez l'application et relancez-la. Les téléphones Apple gardent la connectivité en mode arrière-plan.
Les fonctions du téléphone ne fonctionnent pas lorsque COA2 est connecté et que l'application est utilisée.	De nombreux appareils exigent que le COA2 soit déconnecté pour utiliser les services téléphoniques.

## ÉLIMINATION



**ATTENTION :** Ce symbole indique que l'équipement et ses accessoires doivent être ramassés séparément et éliminés correctement.

## NETTOYAGE

Nettoyer régulièrement le boîtier de l'adaptateur à l'aide d'un chiffon humide. NE PAS utiliser d'abrasif, de liquides inflammables, de solvants de nettoyage ou de détergents puissants qui pourraient endommager la finition, nuire à la sécurité ou affecter la fiabilité des composants structurels.

## RANGEMENT

Enlever les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pour une longue période. Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes ou à l'humidité. Après un stockage en conditions extrêmes dépassant les limites mentionnées dans la section Spécifications générales, laissez l'appareil retourner aux conditions d'utilisation normales avant de l'utiliser.

## GARANTIE

Le COA2 est garanti exempt de défauts matériels et de fabrication pour une période d'1 an à partir de la date d'achat. Si pendant la période de garantie, l'instrument ne peut pas fonctionner à cause de ces défauts, l'équipement sera réparé ou remplacé à la discrétion d'UEI. Cette garantie couvre l'utilisation normale et ne couvre pas les dégâts qui se produisent lors de la livraison ou les défaillances dues à une altération, une modification, un accident, une mauvaise utilisation, un abus, une négligence ou une maintenance inappropriée. Les piles et les dégâts indirects résultant d'une défaillance des piles ne sont pas couverts par la garantie.

Toute garantie implicite, comprenant, mais non limitée aux garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude à un emploi particulier, est limitée à la garantie expresse. UEI décline toute responsabilité pour la perte de jouissance de l'instrument ou autre dommage immatériel, frais ou perte financière, ou pour toute réclamation au titre de tels dommages, frais ou perte financière.

La garantie ne couvre que le matériel et ne s'étend pas aux applications logicielles.

Un reçu d'achat ou une autre preuve de la date d'achat originale sera requis avant d'effectuer des réparations au titre de la garantie. Les instruments non garantis seront réparés (si possible) au prix correspondant au service.

Pour plus d'informations sur la garantie et l'entretien contactez :

**[www.kanetest.ca](http://www.kanetest.ca)**  
**1.877.475.0648**

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits susceptibles de varier d'un état à l'autre.

